

Digital thermometer Model Eco Temp II (Water-resistant)

- Digitales Fieberthermometer
- Thermomètre digital
- Termometro digitale
- Termómetro digital
- Termómetro digital
- Digitalt termometer
- Digitaalinen kuumemittari
- Digitalt termometer
- Digitalt feberthermometeret
- Digitale koortsthermometer
- Ψηφιακό θερμόμετρο
- Dijital klinik termometresi
- Цифровой термометр

DE

FR

IT

ES

PT

DK

FI

NO

SE

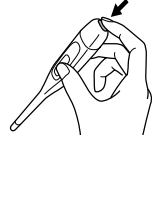
NL

EL

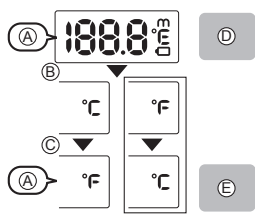
TR

RU

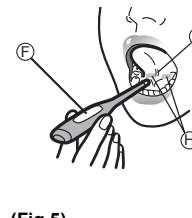
(Fig.1)



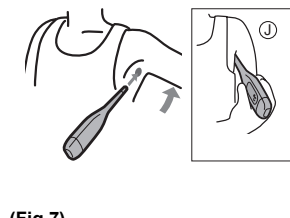
(Fig.2)



(Fig.4)



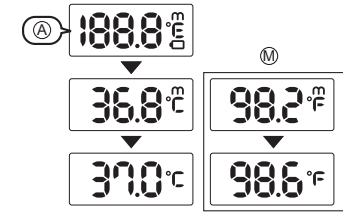
(Fig.6)



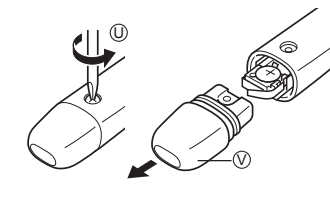
(Fig.8)



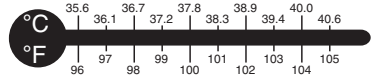
(Fig.9)



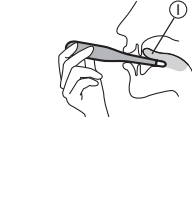
(Fig.12)



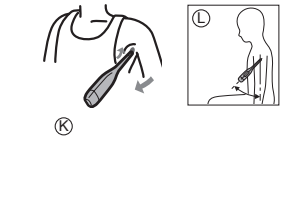
(Fig.3)



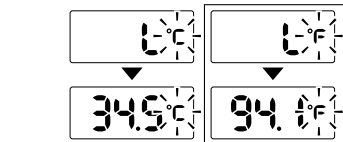
(Fig.5)



(Fig.7)



(Fig.10)



(Fig.11)



(Fig.13)



(Fig.14)



(Fig.15)

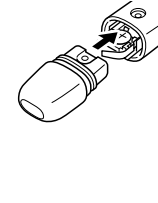


Table with 15 columns representing different languages: English, Deutsch, Français, Italiano, Español, Português, Dansk, Suomi, Norsk, Svenska, Nederlands, Ελληνική, Türkçe, and Русский. Each column contains instructions for using the thermometer in that language, including steps A through X and corresponding button labels.

Digitale koortsthermometer Nederlands

- A. Sensorlip
- B. Display
- C. AAN/UIT knop
- D. Opergehuus

Inleiding

Hartelijk dank dat u een OMRON Eco Temp II Digitale koortsthermometer hebt aangechaft. De thermometer die u hebt aangechaft, biedt u een veilige, nauwkeurige en snelle temperatuurmeting. U kunt uw temperatuur opnemen in de anus (rectaal), in de mond (oraal) of in de oksel (axillair). Lees deze handleiding goed voor voordat u uw OMRON Eco Temp II Digitale koortsthermometer gaat gebruiken. Neem als u vragen hebt over specifieke temperaturen contact op met uw arts.

Belangrijke opmerkingen inzake veiligheid

Er is zeker van te zijn dat u dit apparaat op de juiste wijze gebruikt, moet u zich altijd houden aan veiligheidsmaatregelen, waaronder de volgende voorzorgsmaatregelen.

▲ Waarschuwing

- Let erop dat de temperatuurmeting kan worden beïnvloed door verschillende fysieke omstandigheden. Raadpleeg een arts als de thermometer gedurende een langere periode afwijkende temperaturen meet.
- Tijdens het meten mag u niet bewegen.
- Houd de thermometer en de kleine onderdelen ervan buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen niet zonder toezicht hun temperatuur opnemen.
- Probeer geen meting uit te voeren als de thermometer nat is.
- Probeer de temperatuur niet rectaal op te nemen bij mensen met rectale aandoeningen.

▲ Let op

Hanteer de thermometer voorzichtig en gebruik hem niet voor iets anders dan voor het beoogde gebruik bij mensen. Stel de thermometer niet bloot aan schokken. Het vervangen en afvoeren van de batterij moet worden uitgevoerd zoals is beschreven in deze handleiding en in overeenstemming met de landelijke regelgeving. Probeer de thermometer niet uit elkaar te halen of hem te repareren. Desinfecteer de thermometer na elk gebruik, in het bijzonder wanneer deze door meer dan één persoon wordt gebruikt. Zie "7. Reinigen en desinfecteren".

1. Wisselen tussen Fahrenheit/Celsius

Druk als de thermometer UIT staat 5 seconden op de knop AAN/UIT. Houd de knop AAN/UIT ingedrukt terwijl het huidige metrische systeem wordt weergegeven. Na nog twee seconden wisselt de meter naar het andere systeem.

(Fig. 1, 2, 3)

2. Correct meten

De nauwkeurigheid van de temperatuurmeting kan niet worden gegarandeerd wanneer de gebruikte meetmethode niet juist is.

Rectaal gebruik:

- Doorgaans gebruikt bij kleine kinderen. Wanneer het moeilijk is om onder de tong of in de oksel de temperatuur op te nemen.
- Smeer de thermometer in met een huidvriendelijke, niet-irriterende gel.
- Breng de meetpunt voorzichtig, niet verder dan 1,3 cm, in de anus in. Duw de punt nooit met kracht verder wanneer u weerstand voelt.
- Desinfecteer de thermometer na gebruik.

Oraal gebruik (vanaf een leeftijd van 4 jaar):

- De mond moet gedurende 5 minuten gesloten blijven voordat u een meting start.
- Plaats de thermometer in de mond onder de tong, zodat de punt links of rechts van de tongwaaier blijft liggen. (Fig. 4)
- Duw de tong omhoog om de thermometer op zijn plaats te houden.
- Houd de thermometer vast om te voorkomen dat hij wegglippt in de mond. (Fig. 5)

Gebruik in de oksel (axillair):

- Plaats de meetpunt in het midden van de oksel. (Fig. 6)
- Klem de meetpunt vast onder de arm, door met uw arm licht naar binnen te drukken. (Fig. 7)

De volgende situaties kunnen leiden tot onjuiste metingen.

- Hevige transpiratie in de oksel
- **Corrigeren:** veeg het zweet uit de oksel weg voordat u de temperatuur opneemt.
- Temperatuur opnemen nadat u lange tijd onder de dekens hebt gelegen.

3. Gebruik van de thermometer

1. Druk op de knop AAN/UIT. (Fig. 8)
De waarde van de laatste meting wordt gedurende enkele seconden op het display weergegeven. Vervolgens wordt een interne testfunctie uitgevoerd, waarbij 37,0°C (98,6°F) wordt weergegeven. (Fig. 9)

- Opmerking: Als een andere temperatuur dan 37,0°C (98,6°F) wordt weergegeven, raadpleeg dan de paragraaf "Problemen oplossen" om het probleem te verhelpen.
2. Plaats de thermometer op de plaats waar u wilt meten (zie "2. Correct meten").

- Opmerking: Terwijl u de temperatuur opneemt, wordt "L" of "L" of de temperatuur weergegeven. (Fig. 10)
3. Als de meting is voltooid, piept de thermometer drie maal. Dit gebeurt na ongeveer 60 tot 120 seconden (afhankelijk van de plaats waar u meet en van de omgevings-temperatuur). Verwijder de thermometer van de plaats van meting en lees de temperatuur af. (Fig. 11)

Tijd voordat piepsignaal klinkt

Oksel: ongeveer 120 seconden /
Rectaal: ongeveer 60 seconden /
Oraal: ongeveer 60 seconden

Opmerkingen:

- De tijd voordat het piepsignaal klinkt is gebaseerd op een omgevingstemperatuur van 23 graden zonder het kapje over de meetpunt.
- Omdat metingen onder de tong en in de oksel lagere meetwaarden kunnen geven, wordt aangeraden om voor het meest nauwkeurige meetresultaat rectaal te meten.

4. Zet de thermometer uit en verwijder het beschermehoesje (indien van toepassing). Reinig en desinfecteer de thermometer voordat u hem in de opergehuis terugplaatst.

- Opmerkingen:
 - De meetwaarde wordt automatisch in het geheugen opgeslagen.
 - Zet de thermometer met de hand uit om de batterij te sparen. De thermometer schakelt 30 minuten na gebruik, of 3 minuten nadat hij is aangezet maar niet gebruikt, automatisch uit.

4. De batterij vervangen

Batterij: Alkaline-magnesium knoopcelbatterij LR41 (commercieel verkrijgbaar)

Indicator batterij vervangen ()

Vervang de batterij wanneer de indicator batterij vervangen zichtbaar is wanneer u de thermometer aanzet.

1. Verwijder met een kleine schroevendraaier de schroef waarmee de kap van het batterijkastje vast, aan de onderzijde van de thermometer, en neem de kap weg. (Fig. 12)
2. Verwijder de batterij met behulp van een dun onbuigbaar staafje.

Opmerking: Let op! De batterij kan eruit schieten (Fig. 13).

3. Plaats de nieuwe batterij met de "+"-pool naar boven (zie tekening). Zorg ervoor dat de polen van de batterij de juiste kant op wijzen. (Fig. 14)

4. Plaats de kap van het batterijkastje terug en draai de schroef weer vast. (Fig. 15)

Opmerking: Zorg dat de zwarte O-ring om de schroef blijft zitten, anders is de thermometer niet meer waterbestendig en kan hij onjuiste waarden geven of niet meer werken.

5. Indicaties op het display en het oplossen van problemen

Indicator	Oorzaak	Oplossing
L (laag)	Weergegeven als de temperatuur van de meetpunt lager is dan 32°C (89,6°F).	Dit is geen foutmelding; u kunt het negeren en de temperatuur opnemen.
H (hoog)	Weergegeven als de temperatuur van de meetpunt hoger is dan 42°C (107,6°F).	Koel de meetpunt af en neem daarna de temperatuur op.
Temperatuur van de lucht wordt weergegeven		Weergegeven wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan 32°C (89,6°F).
[37,0°C(98,6°F)] wordt niet in het testdisplay weergegeven tijdens de voorbereiding van de meting, nadat de laatste meetwaarde is weergegeven.		Zet de thermometer een aantal keren aan en uit. Als in het testdisplay een temperatuur wordt weergegeven die buiten het bereik van [36,9°C (98,4°F)] tot [37,1°C (98,8°F)] ligt, neem dan contact op met uw dichtbijzijnde erkende OMRON-leverancier.

6. Verzorging en onderhoud

Houd de thermometer schoon.

Gebruik geen andere reinigingsmethode dan het schoonvegen met een zachte schone doek. Zie voor verdere aanwijzingen "7. Reinigen en desinfecteren".

Bewaar de thermometer in de opergehuis.

- Bewaar de thermometer niet op de volgende soorten plaatsen. Bewaren op deze plaatsen kan de thermometer beschadigen.
 - Natte plaatsen.

- Plaatsen met hoge temperatuur en vochtigheid en plaatsen die zijn blootgesteld aan direct zonlicht. Plaatsen dicht bij de verwarming, stoffige plaatsen en omgevingen met hoge zuurstofconcentraties in de lucht.
- Plaatsen waar de thermometer scheef staat of wordt blootgesteld aan schokken of trillingen.
- Plaatsen waar geneesmiddelen worden bewaard of waar corrosieve gassen aanwezig zijn.

7. Reinigen en desinfecteren

OMRON raadt aan om de thermometer schoon te vegen met een vochtige doek. Om te desinfecteren kunt u 70% ethanol of isopropylalcohol gebruiken. Probeer de meetpunt van de thermometer niet te desinfecteren door hem in alcohol of in heet water (warmer dan 50°C) te dompelen.

8. Specificaties

Soort product:	Digitale koortsthermometer
Productnaam:	Eco Temp II
Productnummer:	MC-241W-E
Voeding:	1,5V geïsoleerde, 1 LR41 Alkaline-magnesium knoopcelbatterij
Stroomverbruik:	0,1 mW
Levensduur batterij:	Ongeveer 1.100 metingen (bij 10 minuten gebruik per dag).
Temperatuurvoeler:	Thermistor
Meetmethode:	Actuele meting (niet-extrapolerend)
Temperatuurgevang:	4-cijferig +°C (°F) display in stappen van 0,1 graad
Meetnauwkeurigheid:	± 0,1°C (32,0 tot 42,0°C) ± 0,2°F (89,6 tot 107,6°F) (wanneer wordt gemeten bij een standaard kamertemperatuur van 23°C (73,4°F), in een testreservoir dat op een constante temperatuur wordt gehouden)
Meetbereik:	32,0 tot 42,0°C (89,6 tot 107,6°F)
Omgevingstemperatuur en vochtigheid voor gebruik:	Omgevingstemperatuur +10 tot +40°C (+50 tot +104°F), relatieve vochtigheid 30-85% RV
Omgevingstemperatuur en vochtigheid voor bewaren:	Omgevingstemperatuur -20 tot +60°C (-4 tot +140°F), relatieve vochtigheid 10-95% RV
Gewicht:	Ongeveer 11 g (met geplaatste batterij)
Buithoofdmetingen:	18,4 mm (b) × 130,0 mm (l) × 11,3 mm (d)
Inhoud van de verpakking:	Testbatterij (alkaline-magnesium knoopcelbatterij LR41), opergehuis, gebruiksaanwijzing.

Opmerkingen:

- De specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Deze thermometer is waterbestendig.
- Hij bevat geen onderdelen die onderhoud nodig hebben. OMRON raadt aan om één maal per twee jaar de nauwkeurigheid te laten controleren door een vertegenwoordiger van OMRON.

Garantie

Dit product wordt door OMRON gegarandeerd gedurende 3 jaar vanaf de aankoopdatum. Schade die het gevolg is van onjuist gebruik valt niet onder de garantie. Batterijen en verpakking zijn ook uitgesloten van de garantie. Alle andere schadeclaims zijn uitgesloten. Bij een beroep op de garantie moet het aankoopbewijs worden overlegd.



▲ Lees de aanwijzingen in deze handleiding goed door.

Dit apparaat voldoet aan de voorwaarden van de Europese richtlijn 93/42/EEG (Richtlijn Medische hulpmiddelen) en aan de Europese norm EN12470:2000, Medische thermometers - Deel 3: Prestatie van compacte elektrische (extrapolerende en niet-extrapolerende) thermometers met maximalelement.